

France-Istres: Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment

OJ S 228/2015 25/11/2015

Contract notice

Services

Directive 2009/81/EC

Section I: Contracting authority/entity

I.1. Name and addresses

Official name: Centre d'essais en Vol

Postal address: DGA/DT/SCAT — site d'Istres — ministère de la défense — direction générale de l'armement — direction technique — service centralisé des achats techniques — MINDEF /DGA/DT/SCAT/Site d'Istres

Town: Istres Cedex

Postal code: 13804

Country: France

Contact person: Mme Sophie Cacciatore

For the attention of: Mme Cohen-Skalli Sylvie — adjointe spécialisée au chef du service centralisé des achats techniques

E-mail: sophie.cacciatore@intradef.gouv.fr

Telephone: +33 442483549

Fax: +33 442483210

Internet address(es):General address of the contracting authority/entity: <http://www.ixarm.com>Address of the buyer profile: <http://www.marches-publics.gouv.fr>Electronic access to information: <http://www.ixarm.com>Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://www.marches-publics.gouv.fr>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities/entities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1.**

Title attributed to the contract by the contracting authority

Accord cadre pour la maintenance du parc de véhicules techniques de DGA Essais en vol site d'Istres.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 1: Maintenance and repair services

Main site or place of performance: DGA essais en vol — site d'Istres et dans les locaux du titulaire.

NUTS code FR824 Bouches-du-Rhône

II.1.3. Information about framework agreement

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in years: 4

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT: 516 000 EUR

Frequency and value of the contracts to be awarded: Les besoins à satisfaire seront formalisés par des marchés subséquents à cet accord cadre. Ils seront notifiés lors de la survenance du besoin.

A titre indicatif, le nombre annuel de marchés subséquents est estimé à un marché subséquent annuel pour le maintien en condition opérationnel préventif pour chacun des lots et un marché par trimestre pour le correctif pour chacun des lots.

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

L'accord-cadre a pour objet la maintenance du parc de véhicules techniques de DGA Essais en vol — site d'Istres.

Les prestations, objet de l'accord-cadre sont divisées en deux lots comme suit:

— lot 1: maintenance du parc de véhicules techniques dont le PTAC est inférieur ou égal à 3,5 T,

— lot 2: maintenance du parc de véhicules techniques dont le PTAC est supérieur à 3,5 T.

L'accord-cadre est traité en lots séparés, chaque lot donnant lieu à un accord-cadre distinct.

Les prestations de chaque lot comportent les prestations suivantes:

— maintenance préventive forfaitaire du parc,

— maintenance corrective du parc.

Le présent projet d'accord cadre est soumis à la procédure négociée après publication préalable et mise en concurrence conformément aux dispositions des articles 201-I 1°, 34, 243, 244 et 250 du code des marchés publics,

II.1.6. CPV code(s)

50100000 Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment

II.1.7. Information about subcontracting**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

L'accord-cadre de chaque lot donnera lieu à la passation et à la conclusion de marchés subséquents qui interviendront lors de la survenance du besoin conformément aux dispositions de l'article 250 du code des marchés publics.

La durée de validité de chaque lot de l'accord-cadre est de 4 ans à compter de sa date de notification et s'entend comme période pendant laquelle il est possible de notifier des marchés subséquents.

La valeur du lot 1 est estimée à 216 000 EUR HT pour sa durée de validité.

La valeur du lot 2 est estimée à 300 000 EUR HT pour sa durée de validité.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Accord-cadre pour la maintenance du parc de véhicules techniques dont le PTAC est inférieur ou égal à 3,5 T

1) Short description

Maintenance préventive forfaitaire et corrective du parc.

L'accord-cadre du lot 1 donnera lieu à la passation et à la conclusion de marchés subséquents qui interviendront lors de la survenance du besoin conformément aux dispositions de l'article 250 du CMP.

2) CPV code(s)

50100000 Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment

3) Quantity or scope

A titre indicatif, le nombre annuel de marchés subséquents est estimé à un marché subséquent annuel pour le maintien en condition opérationnel préventif et un marché par trimestre pour le correctif. Le montant estimé pour 4 ans est de 216 000 EUR HT.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

La durée de validité du lot 1 de l'accord-cadre est de 4 ans à compter de sa date de notification et s'entend comme période pendant laquelle il est possible de notifier des marchés subséquents.

Lot No: 2

Lot title: Accord-cadre pour la maintenance du parc de véhicules techniques dont le PTAC est supérieur à 3,5 T

1) Short description

Maintenance préventive forfaitaire et corrective du parc.

L'accord-cadre du lot 2 donnera lieu à la passation et à la conclusion de marchés subséquents

qui interviendront lors de la survenance du besoin conformément aux dispositions de l'article 250 du code des marchés publics.

2) CPV code(s)

50100000 Repair, maintenance and associated services of vehicles and related equipment

3) Quantity or scope

A titre indicatif, le nombre annuel de marchés subséquents est estimé à un marché subséquent annuel pour le maintien en condition opérationnel préventif et un marché par trimestre pour le correctif. Le montant estimé pour 4 ans est de 300 000 EUR HT.

4) Indication about different time frame or duration

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

5) Additional information about lots

La durée de validité du lot 2 de l'accord-cadre est de 4 ans à compter de sa date de notification et s'entend comme période pendant laquelle il est possible de notifier des marchés subséquents.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Le financement des marchés subséquents à l'accord cadre est assuré par des ressources budgétaires propres au Ministère de la Défense. Le régime des marchés subséquents (versement des avances, acomptes et soldes) est conforme aux dispositions des articles 259 à 281 du code des marchés publics.

Le délai de paiement des marchés subséquents est de 30 jours maximum et mis en œuvre conformément au décret n° 2013-269 du 29.3.2013. Le mode de règlement est le virement.

Le comptable assignataire chargé des paiements est:

L'agent comptable des services industriels de l'armement

11 rue du Rempart

le Vendôme III

93 196 Noisy-Le-Grand Cedex

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Conformément à l'article 231 du code des marchés publics, les candidats doivent indiquer dans leur dossier de candidature s'ils se présentent en tant que candidat individuel ou en tant que groupement d'opérateurs économiques.

La forme du groupement sera solidaire.

Il est interdit aux candidats de présenter pour un seul et même lot de l'accord cadre plusieurs offres en agissant à la fois:

1° en qualité de candidats individuels et de membres d'un ou plusieurs groupements;

2° en qualité de membres de plusieurs groupements.

La composition du groupement peut être modifiée et il est possible d'en constituer de nouveaux entre la remise des candidatures et la remise des offres initiales si tous les membres du nouveau groupement, présenté au stade des offres, ont été autorisés au stade

des candidatures à présenter une offre et le groupement nouvellement constitué doit respecter les exigences relatives aux capacités professionnelles, techniques et financières des candidats.

III.1.4. Other particular conditions to which the performance of the contract is subject, in particular with regard to security of supply and security of information

Sans objet.

III.1.5. Information about security clearance

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Personal situation

Criteria regarding the personal situation of economic operators (that may lead to their exclusion) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Le candidat (ou le groupement) devra renseigner dans leur intégralité les formulaires DC 1 et DC 2 accessibles sur le site <http://economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-candidat>

Le candidat (ou le groupement) devra fournir le pouvoir autorisant le (ou les) signataire(s) à engager la (ou les) société(s);

le candidat devra fournir tout renseignement ou document justifiant de sa nationalité conformément à l'article 217 du CMP (renseigner le cadre F du formulaire DC2).

Si le candidat (ou le groupement) s'appuie sur d'autres opérateurs économiques pour justifier de ses capacités professionnelles, techniques et financières, il devra fournir pour chacun de ces opérateurs, les mêmes documents et informations qui lui sont demandés par le pouvoir adjudicateur pour présenter sa candidature. Dans ce cas, renseigner impérativement le DC-4 ou la déclaration mentionnée au 1° de l'article 277 du code des marchés publics et fournir la preuve que le candidat disposera des moyens de cet opérateur pour l'exécution des prestations objet de l'accord-cadre.

Criteria regarding the personal situation of subcontractors (that may lead to their rejection) including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Tout sous-traitant au sens de la loi n° 75-1334 du 31.12.1975 relative à la sous-traitance doit faire l'objet d'une déclaration au pouvoir adjudicateur, en renseignant impérativement le formulaire DC 4 accessible sur le site, <http://economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-candidat> ou la déclaration mentionnée au 1° de l'article 277 du code des marchés publics.

III.2.2. Economic and financial ability

Criteria regarding the economic and financial standing of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions: — le candidat devra renseigner la rubrique D-1 du formulaire DC 2 précité.

Si le candidat (ou le groupement) s'appuie sur d'autres opérateurs économiques pour justifier de ses capacités professionnelles, techniques et financières, il devra fournir pour chacun de ces opérateurs, les mêmes documents et informations qui lui sont demandés par le pouvoir adjudicateur pour présenter sa candidature. Dans ce cas, renseigner impérativement le DC-4 ou la déclaration mentionnée au 1° de l'article 277 du code des marchés publics et fournir la preuve que le candidat disposera des moyens de cet opérateur pour l'exécution des prestations objet de l'accord-cadre.

Criteria regarding the economic and financial standing of subcontractors (that may lead to their rejection)

List and brief description of conditions: Cette information peut être fournie en complétant le bloc H du formulaire DC4 précité.

III.2.3. Technical and/or professional capacity

Criteria regarding the technical and/or professional ability of economic operators (that may lead to their exclusion)

List and brief description of conditions:

Pour chaque lot pour lequel le candidat soumissionne, le dossier à produire doit comporter les documents suivants:

- la présentation d'une liste des principales fournitures ou des principaux services effectués au cours des 5 dernières années, indiquant notamment, le montant, la date et le destinataire public ou privé. Les livraisons et les prestations de service sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat,
- la description des moyens techniques, des moyens humains et du savoir-faire dont dispose le candidat pour l'exécution des prestations objet de l'accord-cadre.

Si le candidat (ou le groupement) s'appuie sur d'autres opérateurs économiques pour justifier de ses capacités, il devra fournir pour chacun des opérateurs, les mêmes documents et informations qui lui sont demandés par le pouvoir adjudicateur pour présenter sa candidature. Dans ce cas renseigner impérativement le DC-4 ou la déclaration mentionnée au 1° de l'article 277 du code des marchés publics et fournir la preuve que le candidat disposera des moyens de cet opérateur pour l'exécution des prestations objet de l'accord-cadre.

Minimum level(s) of standards possibly required

Les candidats n'ayant pas démontré, par tout moyen, leurs compétences dans chacun des domaines ci-dessus seront éliminés.

Criteria regarding the technical and/or professional ability of subcontractors (that may lead to their rejection)

List and brief description of conditions:

Les sous-traitants pour justifier de leurs capacités devront fournir les mêmes renseignements que ceux qui sont exigés des candidats à l'accord-cadre principal.

Minimum level(s) of standards possibly required

Les sous-traitants, n'ayant pas démontré par tout moyen leurs capacités ou compétences dans chacun des domaines relatifs aux prestations sous-traitées, seront rejetés.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

FI 1500544

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

11.1.2016 - 16:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

French.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Candidat s'appuyant sur d'autres opérateurs économiques si le candidat (ou le groupement) s'appuie sur d'autres opérateurs économiques pour justifier de ses capacités professionnelles, techniques et financières, il devra fournir pour chacun de ces opérateurs, les mêmes renseignements que ceux qui lui sont demandés par le pouvoir adjudicateur. Il produira en outre un engagement écrit de chacun de ces opérateurs. Pour justifier qu'il dispose des capacités de chacun de ces opérateurs pour l'exécution de l'accord-cadre. A ce titre, le candidat renseignera la rubrique E du Dc2 accessible sur le site. [Http://economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-candidat](http://economie.gouv.fr/daj/formulaires-declaration-candidat). Il indiquera notamment la nature des prestations qu'il sous-traitera dans cette même rubrique.

Information sur la sous-traitance

Il est précisé que pour le présent avis, le terme « sous-traitant » s'entend comme l'opérateur

économique avec lequel le titulaire du marché conclut, aux fins de la réalisation de celui-ci, un contrat de sous-traitance au sens de la loi n° 75-1334 du 31.12.1975 relative à la sous-traitance (articles 277 et 278 du code des marchés publics).

Les contrats de sous-traitance au sens de la loi n° 75-1334 du 31.12.1975 relative à la sous-traitance feront l'objet d'une acceptation dans les conditions prévues aux articles 277 et 278 du code des marchés publics.

Afin de permettre cette acceptation, le soumissionnaire présentera à la personne publique avec son offre ou après le dépôt de son offre la déclaration mentionnée à l'article 277 du code des marchés publics pour les contrats de sous-traitance au sens de la loi n° 75-1334.

Le rejet d'un sous-traitant ou d'un sous contractant ne présentant pas le caractère de sous-traitant n'est possible que dans les cas définis à l'article 278 du code des marchés publics.

Les capacités techniques, professionnelles et financières demandées aux sous-traitants sont celles exigées des candidats au marché principal et qui sont objectivement rendues nécessaires par l'objet du contrat de sous-traitance et la nature des prestations à réaliser. Cet examen pour chaque sous-traitant s'effectuera au regard des mêmes renseignements que ceux exigés au III.2 du présent avis pour le candidat au marché principal.

Opérateurs économiques des pays tiers à l'UE ou à l'eee.

Conformément à l'article 215 I du code des marchés publics, la présente procédure n'est pas ouverte aux opérateurs économiques des pays tiers à l'union européenne ou à l'espace économique européen.

Visite des lieux.

Préalablement à la remise des candidatures, une visite facultative du parc de véhicules à maintenir sera proposée sur le site d'Istres:

- soit le mardi 8.12.2015 de 9:30 à 11:30,
- soit le jeudi 10.12.2015 de 14:00 à 16:00.

La participation des candidats n'est pas obligatoire. Chaque société candidate peut être représentée par 2 personnes au maximum et ne peut assister qu'à une des visites.

Pour les modalités d'accès sur le site, les visiteurs sont priés de s'inscrire, au moins 2 jours avant, auprès des interlocuteurs listés ci-après.

Une société ou une personne non inscrite auprès de la personne désignée ci-après se verra refuser l'accès au site.

— M. Jean-Paul Fouillat tél. +33 442483573 — fax +33 442483572 (jean-paul.fouillat@intradef.gouv.fr),

— Mme Sophie Cacciatore tél. +33 442483549 — fax +33 442483210 (sophie.cacciatore@intradef.gouv.fr).

Une feuille de présence sera contresignée par le ou les visiteurs et les représentants de l'administration qui assurent la visite.

Le candidat devra communiquer les nom, prénom(s), date, lieux de naissance, nationalité des personnes désignées par lui pour accéder au site à visiter ainsi que les nom et numéro SIRET de la société.

Les représentants des sociétés candidates devront se présenter au poste de garde de la base aérienne 125 munis d'une pièce d'identité en cours de validité (carte nationale d'identité ou passeport), le seul permis de conduire ne constituant pas une pièce suffisante.

Fermeture du site d'Istres

Dans le cadre des dispositions relatives aux «35 heures», le site d'Istres sera fermé les jours suivants en 2015:

Du 24.12.2015 au 3.1.2016 inclus.

Pendant la fermeture du site d'Istres, aucune information ne sera diffusée aux candidats hormis les informations disponibles sur la PLACE.

Lieu principal d'exécution des travaux, de livraison des fournitures ou de prestation des

services:

Le lieu prévu de prise en charge et de livraison des véhicules et engins est le site d'Istres de DGA essais en vol.

Les prestations sont réalisées dans les locaux du titulaire pour l'ensemble des lots.

Modalités de transmission des candidatures.

Les candidatures peuvent être transmises soit par voie électronique via la plate-forme des achats de l'État (Place) (www.marches-publics.gouv.fr ou ixarm.com), soit sur support physique (support papier ou électronique, CD-ROM par exemple). Les modalités de transmission des candidatures sont disponibles sur www.ixarm.com, rubrique «marchés», sous-rubrique «procédures et documentation marchés publics», fichier «modalités de transmission des candidatures au Scat». En cas de difficulté pour accéder à ce fichier, vous pouvez vous adresser au point de contact mentionné en rubrique I.1 du présent avis.

Délai minimal pendant lequel le soumissionnaire est tenu de maintenir son offre.

Le délai de validité des offres sera indiqué dans les documents de la consultation.

Langue.

Conformément à l'article 219 V du code des marchés publics, les documents remis à l'appui des candidatures dans une autre langue que la langue française doivent être accompagnés d'une traduction en français certifiée conforme à l'original par un traducteur assermenté. En cas de contradiction entre les deux documents, la version en langue française fait seule foi.

* Informations complémentaires relatives aux conditions de participation.

Afin, de permettre au pouvoir adjudicateur d'apprécier la situation juridique et la capacité économique, financière, technique et professionnelle minimale requise en vue de la sélection des candidatures, il est impérativement demandé aux candidats de fournir, sous peine de rejet de la candidature, les formulaires DC 1 et DC2 dûment renseignés ainsi que le cas échéant le (les) formulaire(s) DC4.

La lettre de candidature et les déclarations sur l'honneur doivent être impérativement signées par une personne habilitée à engager l'opérateur économique (ou le groupement d'opérateurs économiques) sous peine de rejet de la candidature.

Un candidat qui fait une fausse déclaration pourra être sanctionné au titre de l'article 441-1 du code pénal pour faux et usage de faux.

Date d'envoi du présent avis au JOUE et au BOAMP: 20.11.2015.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Tribunal administratif de Marseille

Postal address: 22-24 rue de Breteuil

Town: Marseille

Postal code: 13281

E-mail: greffe.ta-marseille@juradm.fr

Telephone: +33 491134813

Fax: +33 491811387

Internet address: <http://www.marseille.tribunal-administratif.fr>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Greffe du tribunal administratif de Marseille (voir coordonnées ci-dessus)

VI.5. Date of dispatch of this notice

20.11.2015